

## Scratch-card solar brings clean energy to Kenya's poor

### 刮刮卡太陽能為肯亞窮人帶來乾淨能源

版權：湯姆森·路透基金會 (Thomson Reuters Foundation) 20 Jun 2013

作者：依賽亞·以希匹蘇 (Isaiah Esipisu)

轉載自：trust.org

<http://www.trust.org/item/20130620163705-ugz1q/>

trust.org 係湯姆森·路透基金會（新聞機構路透社旗下一個專門關懷人類福祉及環境的慈善基金會。）



（路透基金會來自肯亞吉塔莉的報導）-- 在肯亞西部吉塔莉鎮外 10 公里的西般嘎市場，尼歐給撒走進了米巴瓦雜貨店，去領取一個他希望會點亮他的孩子的閱讀之路及照顧他家人健康的一套裝置。

尼歐給撒付了 1,000 的肯亞先令訂金（大約 12 美元），買了能在自家蒐集太陽能的裝置，他走出米巴瓦雜貨店，跳上他的腳踏車沿著蜿蜒的小徑回去六公里外的 Sinyerere 村莊。

尼歐給撒家族在吉塔莉是 3,000 多名，從 2011 年開始使用太陽能而不是使用煤油燈照明的用戶之一。

他說：「我不能讓我的小孩讀書時使用煤油小燈，而鄰居是使用太陽能的電力。」

旨在讓肯亞貧困的人增加使用太陽能電力的太陽能裝置，使用分期付款方式，讓收入微薄的人可以負擔起一萬先令（大約 120 美元）的裝置。在付了一千先令的訂金後，使用者在擁有整套系統前，需連續付 80 個星期一百二十先令（1.40 美元）的費用。

附有代碼的刮刮卡，讓購買者在家可以安全地從手機簡訊服務（Short Message Service, SMS）付費，而且太陽能裝置還可以讓手機充電。



## 亞旭登獎 ASHDEN AWARD

開發與製造「一定夠 IndiGo」太陽能組合的英國公司—阿矩力科技（Azuri），創新努力的結果在六月獲選為世界領先綠色能源獎的 2013 亞旭登獎（Ashden Awards）。該獎項旨在表揚永續發展能源的創新，以減少貧困並面對氣候變遷的挑戰。

「非常樂見大家對於『一定夠』的愛好」，阿矩力科技的行政總裁 Simon Bransfield-Garth 表示。「同時，我們敏銳地意識到所面對問題的規模龐大，因此要盡全力想辦法提供服務給更多消費者。」

在一份可再生能源市場報告的發表聲明中，聯合國環境規劃署的執行主管 Achim Steiner 說到：「全球都在持續增加採用可再生能源，因為國家、企業和社群看到低碳經濟的獲利機會，和未來能源安全以及可持續生計的潛力。」

## 健康上的好處

然而尼歐給撒對於太陽能系統的興趣是基於他孩子們的健康。

根據健康專家的說法，煤油燈會產生對呼吸有危害的煙，而尼歐給撒說他一些孩子們反應洗眼時不舒服，這讓他聯想到與長期使用煤油燈有關。

擁有三個妻子的 51 歲尼歐給撒，不好意思說他有多少小孩（姑且暫定 15 個），但他說其中的 11 個孩子有上學，每天在家使用煤油燈讀書至少兩小時。

煤油燈同樣對環境有害。英國航空運輸協會 (British Air Transport Association) 計算出每公噸的煤油燃燒產出 3.15 公噸的二氧化碳，這種溫室氣體和造成氣候變遷的大氣暖化有相當大的關係。

然而美國國立衛生研究院 (U.S. National Institutes of Health) 近期報導，全球估計五億的家庭仍然依靠煤油或者其他液體燃料照明，每年消耗量是 76 億公升。

這是在三個月內，尼歐給撒為他的家庭買的第二個新的太陽照明系統。他把第一個給他第一任妻子，用作讀書照明還有其他家用需求。

「一定夠」配套組合包括一個 3 瓦的太陽能板、一個電池、兩個 LED 電燈、一個電話充電裝置以及數條連接電纜。

這套裝置是設計來滿足貧困人群的需求，尤其是在非洲。除了肯亞，市場也鎖定馬拉威、南蘇丹以及尚比亞。

「目前為止，在 Kitale 的 Mibawa 雜貨店在肯亞是唯一一個地方有販售『一定夠』配套裝置。」肯亞國內唯一的供應商 Edward Namasakag 表示。

然而 Namasaka 說他已經確定在西肯亞的其他城鎮找到至少五位商人，打算開始供應他們這套裝置。

## 比煤油便宜嗎？

Namasaka 表示，雖然每個禮拜所增加的費用，對於一天靠不到一百先令（1.15 美元）生活的人來說會是個挑戰，但許多人還是比較偏好「一定夠」，而不是購買成本較高的煤油以及手機充電。最大的動機是一旦付清費用，消費者就擁有「一定夠」設備，而且不用再花任何費用即可獲得電能。

萬一使用者拖欠費用，也有一些相關對應措施。電池充電系統有一個連接中心伺服器的微晶片：當一個禮拜的費用沒有收取到，系統會自動地失效。

但 Namasaka 寬待那些無法支付借款的人，給予他們一個窗口，可以延長一個月支付延遲分期款項。

一位「一定夠」的使用者 Emmanuel Siboe 稱這系統是「大革命」

除了先前每個禮拜需支付照明用的煤油將近一百先令外，他解釋：「每次我手機需要充電，我必須要老遠走到購物中心，然後支付二十先令以取得服務。」

Siboe 計算出他手機充電的錢加上他太太和女兒的，過去每個星期需花費一百八十先令（2.25 美元）。

「但有了這個能從太陽獲取能量的裝置，我現在可以免費的充電。」他說。

關於作者：

*Isaiah Esipisu* 是一位關注農業以及環境的旅行自由作家。

[esipisus@yahoo.com](mailto:esipisus@yahoo.com)



原文 <http://www.trust.org/item/20130620163705-ugz1q/>

*trust.org* 係湯姆森·路透基金會（新聞機構路透社旗下一個專門關懷人類福祉及環境的慈善基金會。）

Tag:

刮刮卡 太陽能發電 煤油燈

Indigo 運作圖解

<http://www.azuri-technologies.com/indigo/how-it-works/>

Azuri 阿矩力科技簡介

<http://www.youtube.com/watch?v=Cjia8V7Y8Ec>

Indigo 實例介紹（南蘇丹）

An explanation of Indigo pay-as-you-go solar in South Sudan HD.mp4

<http://www.youtube.com/watch?v=TNRZa9fGp3E&feature=plcp>

網路圖片蒐集

1. 全套「一定夠」設備及應用
2. 刮刮卡

翻譯：張雅婷

翻譯機構：

台灣社會公益行動協會

台灣社會企業創新創業學會

輔仁大學社會企業研究中心

本文版權歸原作者及原網站所有。本網站翻譯文章僅供個人使用。  
如需下載，請尊重著作財產權，不得轉為營利用。

